

■ 学科教育

# 内地藏族师范生教师口语 教学中古诗词诵读应用

胡天月

(湖南民族职业学院初等教育学院, 湖南岳阳 414000)

**摘要:** 古诗词诵读对于内地藏族师范生的职业口语训练有着重要的影响,对帮助藏族师范生训练说讲普通话、培养良好的汉语语感、提高他们的文化素养有着积极的作用。指导藏族师范生进行古诗词诵读的训练须注意按照三个步骤进行:甄选素材,以点带面;针对难点,强化训练;创设条件,融入生活。

**关键词:** 古诗词;诵读;教师口语;内地藏族师范生

**中图分类号:** G645

**文献标识码:** A

**文章编号:** 2095-770X(2017)11-0095-04

**PDF 获取:** <http://sxxqsfxy.ijournal.cn/ch/index.aspx>

**doi:** 10.11995/j.issn.2095-770X.2017.11.021

## The Application of Ancient Poetry Reading in the Course of Teachers' Spoken Language for the Tibetan Normal Students in Mainland China

HU Tian-yue

(Primary Education Department, Hunan Vocational College of Nationalities, Yueyang 414000, China)

**Abstract:** Ancient poetry reading has an important influence on the professional oral training of Tibetan normal students in mainland China and it can also help them to speak mandarin, to develop a good sense of Chinese language for them and to improve their cultural background. It is necessary to guide Tibetan normal students in reading ancient poetry according to the following three steps: 1. Select representative materials to get good teaching effects; 2. Strengthen training for understanding the difficulties of the content; 3. Practice more in practical condition to get involve in the local life.

**Key words:** Ancient poetry; Reading; the Teachers' Spoken Language; Tibetan normal students in mainland China

中华传统文化源远流长,被誉为诗的国度的中国,诗词创作的历史长达两千多年,这其中名篇佳作美不胜收,是中华优秀传统文化的瑰宝。作为民族语言的典范,它具有音韵优美、节奏鲜明、感情丰富的特点,一直以来,古典诗词都是语言学习的最好素材,曾有“熟读唐诗三百首,不会吟诗也会吟”的说法,可见,古典诗词的诵读在学习语言上有着非常重要的作用。

内地藏族师范生的培养不仅要重视知识的积累,更要注重能力的培养。作为师范生,藏族学生的教师职业口语表达能力与汉族学生有着明显的差距,为了使藏族学生的教师口语表达能力得到全面提高,我们应当突破传统的教学模式,利用学生身处内地,在语言学习环境、传统文化熏陶等得天独厚的条件下,充分发挥古典诗词诵读的长处,给予藏族学生更多有效的训练与培养。

**收稿日期:** 2017-05-21; **修回日期:** 2017-06-05

**基金项目:** 湖南省语委、湖南省教育厅立项 2015 年度语言文字应用研究重点课题(XYJ2015GA02)

**作者简介:** 胡天月,湖南岳阳人,湖南民族职业学院初等教育学院讲师,主要研究方向:现当代文学和教师口语教学。

## 一、内地藏族师范生开展古诗词诵读的意义

教师语言表达是否准确流畅,是否形象生动,都直接影响教学效果,影响到学生的身心发展。古典诗词的诵读可以在以下三个方面对藏族师范生语言表达能力培养产生积极的影响:

### (一)帮助训练普通话

一口流利标准的普通话,是作为教师的基本要求,目前按照湖南省语言文字工作委员会的要求,内地藏族师范生的普通话水平要求达到二级乙等(80分),从事汉语文方向的学生还必须具备二级甲等(87分)。常见的普通话训练方式,是通过讲解声、韵、调的理论知识,再结合字、词、句的实践训练,这种训练方式对于汉族学生的效果很明显,藏族学生由于受母语的影响,声调错误较多,韵母把握不准,朗读技巧缺失,古典诗词音律上有固定的韵脚,平仄讲究,还会“借助双声词,叠韵词、同音词和象声词来使音调变得更为和谐悦耳”<sup>[1]</sup>比如李白的《静夜思》韵脚分别是“光”、“霜”、“乡”,而且韵脚的声调都是现代汉语中的阴平,藏族学生的阴平常有念成调值偏低的情况,将55调值读成33调值,利用这首诗的韵脚,不仅能够将普通话阴平训练到位,而且一韵到底的诗词,也会让学生感受律动之美。

可见,古典诗词作为内容简练的韵文,其特点是用字凝练,讲究用韵、节奏鲜明,平仄分明,适合诵读,便于正音正调的训练。学生在诵读时语言模式更为讲究,吐字归音,抑扬顿挫,语句腔调和一般性文艺作品的朗读有着明显区别,能够更好将语音训练到位。

### (二)培养良好的语感

如果语言沟通是一扇门,那么语感就是这扇门的钥匙。良好的语感是教师语言表达的重要素质,从心理学角度来看,语感是以直觉思维作为基础,在语言实践活动中形成的对语言的声音、形态、含义、情味以及逻辑层次所表现出来的一种敏锐的感受和领悟能力。<sup>[2]</sup>

藏族学生由于母语为藏语,对于汉语的语感明显要弱于汉族学生。具体到教师口语表达上,就会出现表述不准确,语句生硬,缺少情感,我们发现藏族学生在试讲授课时提问语没有针对性,评价语过于宽泛,讲解语简单少条理,这与其今后的职业要求有着很大的差距。

古典诗词的意境深远,情感丰富,藏族学生通过诵读可以充分理解内容,并且在诵读后可以用自己的语言对诗词内容进行表述,体会意境,感受情感,悟后再诵。这样的训练,可以培养藏族学生良好的语感,表述时会更为准确生动。

### (三)增加学生的文化素养

苏联心理学家维果茨基曾经强调,教师是人类

社会文化的载体,承担着文化传承任务的教师,自身也必须有着深厚的文化底蕴。<sup>[3]</sup>口语表达中的遣词造句最能体现教师文化功底,教师语言的丰富性、生动性、形象性都能折射出教师文化素养的高低。

根据我国语言发展的现状,国家制订出“一核多元”的民族地区双语教学的系统,“一核”是指国家通用语言文字的教育,“多元”是指各少数民族语言的教育,这是我们对少数民族学生进行教育的根本。<sup>[4]</sup>藏族师范生从母语藏族文化中成长,根基在本民族文化中,在内地求学过程中,如果能接受中华优秀传统文化的熏陶,即可形成多元化文化素养,又可为中华优秀传统文化在民族地区的传承打下坚实基础。

通过古典诗词诵读,藏族师范生可以走进古典文化艺术的胜境,诗庄词媚的不同审美风貌,豪放婉约的不同艺术风格,古典诗词艺术的审美情趣,通过声音高低、语速急缓的情感表达,《鸟鸣涧》的宁静幽美,杜甫《望岳》的高峻雄伟,苏轼《题西林壁》的豁达开朗,尽收眼底。

## 二、内地藏族师范生古诗词诵读的方法

### (一)甄选素材,以点带面

中华文化历史悠久,可供诵读的古典诗词浩如烟海,针对藏族学生语言表达上的独特需要,素材选择要把握住适用性、全面性原则。只有根据藏族学生汉语基础和师范生的职业要求,充分尊重藏族学生的审美习惯,合理安排诵读素材,才能使他们的诵读训练达到较好的效果。

1. 古诗词诵读素材要考虑藏族师范生的语言基础

受母语的影响,藏族学生对古典诗词的理解感悟能力较差,而古典诗词的诵读技巧的表现,必须是在充分理解内容、把握情感基调的基础上,只有将语言与思维统一,创设审美情景画面,体会诗词意境,才能诵出情采与韵味。

(1) 关关雎鸠,在河之洲。窈窕淑女,君子好逑。参差荇菜,左右流之。窈窕淑女,寤寐求之。求之不得,寤寐思服。悠哉悠哉,辗转反侧。《诗经·国风·关雎》

(2) 余幼好此奇服兮,年既老而不衰。带长铗之陆离兮,冠切云之崔嵬,被明月兮佩宝璐。世溷浊而莫余知兮,吾方高驰而不顾。驾青虬兮骖白螭,吾与重华游兮瑶之圃。《楚辞·涉江》

例(1)中“雎鸠”、“窈窕”、“逑”、“寤寐”、“哉”。例(2)中“衰”、“铗”、“兮”、“崔嵬”、“佩”、“璐”、“溷浊”、“虬”、“螭”、“圃”藏族学生来说都是生字,例(1)中“参差”(2)中“冠”“重”都为多音字,学生把握准。例(2)中还有通假字,古今音不同,作为诵读题材,读准字音是基础,如果生字量过多,加上对古代文化常识知之甚少,不懂诗词所表达的意思;对古代

文学史脉络不了解,不懂古诗词的流变发展;不能充分理解诗词创作背景,无法把握诗词的感情基调。显然《诗经》、《楚辞》和一些古代长篇叙事诗,对藏族学生来说,做不到诵读自如,达不到诵读成韵的效果。

针对以上实际情况,我们在口语教学实践中,诵读素材尽量选择近体诗,并且以绝句诵读入门,以律诗诵读来巩固,以词的诵读作为提高,诵读素材由简到繁,分层次、分阶段进行编排,逐步培养藏族学生的诵读兴趣,最终达到提高其诵读技巧和口语表达的目的。

2. 古诗词诵读素材要符合藏族师范生的职业要求

我院培养的藏族师范生一般从事小学汉语课程的教学,是藏族地区双语教学的骨干力量,针对职业特点,诵读诗词素材可从人教社出版的《汉语》教材选取,这套教材针对藏族地区使用,共12册,其中古诗词篇目有《咏鹅》、《春晓》、《池上》《梅花》《惜时》《明日歌》《所见》《村居》《小儿垂钓》《卜算子·咏梅》《鹿柴》《四时田园杂兴》《乡村四月》等十三首,朝代从唐代到清代,体裁以近体诗为主。跨越时代从唐代到清代,以近体诗为主。我们在教学实践中将这些古典诗词用在口语表达课堂上,不仅让藏族学生掌握诵读技巧,并且能够熟悉小学汉语教材,要求学生诵读的时进行诗词内容的讲解与介绍,为他们将来承担汉语课程的教学打下坚实的基础。

为充实诗词诵读的内容,我们还选取了《小学生必读古诗词》中的一些篇目进行补充,进一步丰富了学生的诵读素材。

3. 古诗词诵读素材要立足于藏族师范生的技能培养

古诗词的诵读不同于一般的朗读,它是一种用有声语言来表达诗歌内容与情感的艺术表演形式,是有声语言的艺术化塑造,利用声音的变化,结合表达技巧,伴随体态手势等来完整地表达作品思想感情的艺术形式。由于口语表达基础的限制,藏族师范生的古诗词诵读开始还停留在“出声念字”的阶段,不能将声音与情感紧密结合在一起,在表达上没有体现“诵”的语句腔调、气息控制、情感停顿、语调抑扬的变换,缺少艺术性,听上去枯燥无味。我们在选择素材时,尽量选取一些节奏鲜明、语调顿挫的诗词,让学生在练习训练时有更深的感受。

(1) 红豆/生/南国,春来/发/几枝。愿君/多/采撷,此物/最/相思。(《相思》)

(2) 君自/故乡/来,应知/故乡/事。来日/绮窗/前,寒梅/着花/未?(《杂诗》)

例(1)(2)中的节奏分别是“二一二”和“二二一”,在教学中利用这两首诗的结构停顿差异,注重字间的连续和停顿,点拨学生发现其中节奏分布的规律,对比节奏类型相同的“红豆/生/南国”和“愿

君/多/采撷”,节奏类型不同的“春来/发/几枝”和“应知/故乡/事”的断句差别,理解词义句义的基础上掌握节奏规律、把握基本句型,感受双音节词和单音节词相互交替的变化,增强汉语的停连语感。

## (二) 针对难点, 强化训练

藏族师范生的口语表达要符合教师的职业要求,即以标准流利的普通话,准确生动地将教授的知识以声音传达出来。在口语课程的教学过程中,通过对藏族师范生的语言表达统计,发现口语表达时最有难度的是语音声调、韵母的练习,表达流畅度不够,语感生硬,遣词造句能力差,针对这些难点问题,我们在古诗词诵读训练时进行有针对性的训练,收到良好效果。

### 1. 语音练习难点

诵读与朗读不同,更强调咬字清晰,语调拖沓,情感充沛,所以学生在诵读时,字音的要求更为规范,也能够在这种强调咬字归音中训练到语音上的一些难点。

藏族师范生受母语的影响,声调学习一直是普通话学习的,特别是上声(214)与阳平(35)声调容易混淆。以拉萨话为例,按五度标记法,如果不算音长的变化,最为常见的声调有五个,其调值分别55、114、52、1351、132,普通话声调为四个,调值分别为55、35、214、51,比较就会发现,普通话中214降升调与拉萨话中的1351调接近,学生在实际发音时,容易把1351调值念得短,会省略成为35调值,所以造成普通话中的214与35调值不分,具体说来“水、雨、雪、海”这些字都会读成“谁、鱼、学、孩”。针对声调难点,我们在教学中选择柳宗元的《江雪》来做训练,“千山鸟飞绝,万径人踪灭。孤舟蓑笠翁,独钓寒江雪。”本诗的韵尾四字“绝、灭、翁、雪”恰好涵盖普通话四声调,因诗词诵读具有延长声调,以表达情感的需要,根据诵读时拖韵特点,可在尾字处理时,拉长声调,更能让藏族学生体会声调高低不同的变化,用以区分普通话四声调。

此外,杜甫诗歌《春望》中的“城、春、草、书、搔”等字的使用,可用来训练藏族学生平翘舌的辨正,韵母多由元音构成,发音时要求饱满到位,藏族学生在单纯练习时,口腔开度不够,圆唇度不标准,尤其是复韵母的发音,动程全无,缺少归音,所以造成咬字不清晰,出现ao—ou发音不分,uei—ei发音类似。利用古诗词诵读,我们可以强调咬字立韵,比如王维的《山居秋暝》中的“空、后、秋、照、流、喧、舟、歇、留”等字都为复韵母,这首诗歌的诵读中,单字强调,反复训练,学生的复韵母的归音动程问题可以很好的解决。

### 2. 语流表达难点

普通话水平测试中,藏族学生的朗读作品分数较汉族学生要低很多,相关统计数据表明,汉族学生的朗读作品满分30分,一般得分都为25分左右,而

藏族学生得分多在20左右,朗读过程中停连不当、朗读不流畅是两者之音最大的差异。

古诗词诵读时强调整节奏的体现,通过有规律的音节的配合,形成固定的停连,从而达到节奏上的音乐美感,这也是古诗词韵律美的体现。例如“寻寻/觅觅,冷冷/清清,凄凄/惨惨/戚戚,乍暖/还寒/时候,最难/将息。三杯/两盏/淡酒,怎敌他、晚来/风急。雁过也,正/伤心,却是/旧时/相识。满地/黄花/堆积,憔悴/损,如今/有谁/堪摘。守着/窗儿,独自/怎生得黑?梧桐/更兼/细雨,到/黄昏、点点/滴滴。这/次第,怎一个/愁字/了得!”(李清照代表作《声声慢》)这首词节奏节律分明,长短适宜,恰好体现了古诗词诵读时强调整节奏的特点,通过有规律的音节的配合,形成固定的停连,从而达到节奏上的音乐美感,这不仅古诗词韵律美的体现,也在一定程度上解决了藏族学生朗读文章时,语流停连不当,朗读不流畅的问题。

### 3. 语感培养难点

语感,是比较直接、迅速地感悟语言文字的能力,语感较好,就能在接触文字时产生正确的、多方位而又丰富的直感,从而快速、敏锐地抓住语言文字所表达的真实有效信息,感知语义,体味感情,领会意境,而且能捕捉到言外之意、弦外之音。反之,语感较差,接触语言文字时,仅能领略其所承载内涵的一鳞半爪,甚或曲解其意,难得要领。

藏族师范生受母语影响,汉语语感受到一定的制约,口语表达时难以提供具体准备的词汇来进行思想的表达,说话欠生动,缺少逻辑条理,不仅普通话测试中扣分较多,而且在汉语教学岗位上也难胜任。

古诗词意境深远,情趣盎然,诵读伴随着对诗词内容的探究,是语言与思维的双向行为,若能在理解的基础上反复诵读,诗词的意境能自然在学生头脑中形成,若加上老师点拨讲解,藏族学生对古诗词的情境韵味也能很好地感悟。

例:小娃撑小艇,偷采白莲回。不解藏踪迹,浮萍一道开。(白居易《池上》)

诗歌内容浅显,学生反复诵读,可以理解“偷采”“藏”“一道开”等词的内涵,在此基础上,通过诵读,借助想象,学生用自己的语言将小童瞒着家人,偷采白莲的稚气童真描绘出来,从而达到培养语感,丰富表达的训练目的。

### (三)创设条件,融入生活

古诗词的诵读是一个声音的再创造过程,也是一个艺术创造的过程,为了激发藏族师范生的诵读兴趣,我们应当打破民族与语言的“围城”,构建和谐的双语校园,<sup>[5]</sup>努力使藏族学生将古诗词的诵读变成自己的一项特长,从而达到训练口语表达,提高文化素养的目的。

首先,课内讲方法,课外多训练。在课堂内,教

师要给予学生一定的方法与技巧的指导,古诗词的诵读中有古音处理问题:

如:(1)风吹草低牛羊见(《敕勒歌》)

(2)远上寒山石径斜(《山行》)

(3)人生在世不称意,明朝散发弄扁舟(《宣城谢朓楼饯别校书叔云》)

例(1)“见”同“现”,要读 xiàn,(2)“斜”为契合韵脚要读成 xiá,(3)“扁”要符合诗意,读成 piān。课堂扫除字词难点,引导学生理解内容,课外背诵强化练习,收效才明显。

其次,多样化训练,阶梯式推进。古诗词诵读训练方法多样,教师带读法到自主诵读,从单纯的诵读到配乐诵读,从图画设境到着装表演,每种方法都各得其用,我们认为古诗词诵读中教师示范领读是基础,学生自主练习是关键,配乐服饰是辅助,与传统的素读法相比,藏族学生更喜欢配乐诵读法,设境表演法,在音画中感受诗词意境,在玩乐中展现诗词韵味。

此外藏族师范生来内地之前,由于所上学校不同,有汉班和藏班的区别,我们在诵读训练时,要根据学生的实际情况进行层次区分,从易到难,从简到繁,形成提升阶梯,稳步推进,只有这样,学生才能慢慢成长进步,而不会知难而退。

最后,字词为基础,文化为目标。扫清藏族学生古诗词诵读过程中的字词障碍是诵读的关键,但诵读训练的最终目标还是为了积累学生的古代文化素养,诗词诵读不仅是了解诗词的字面意识,更要理解意象的丰富,意境的优美,这样使得古典诗词诵读过程中,老师的引导尤为重要。例如,古诗中写送别时多以“柳”的意象表达为“留”的情意,“低头弄莲子,莲子清如水”中的“莲”意为“怜”。美国语言学家里弗斯研究表明语言不能与文化完全分离开来,因为它深深地扎根于文化中,藏族学生在诵读古典诗词的过程中,训练语言的同时,文化素养也会得到相应的提高。传统文化的熏陶为将来做一名合格的双语型教师夯实基础。

### [参考文献]

- [1] 李金嫻. 中职古典诗词教学策略研究[D]. 南京:南京师范大学,2015:57-58.
- [2] 马敏. 诵读与语文阅读教学中语感的培养[D]. 济南:山东师范大学,2003:38-40.
- [3] 李志华. 高职古诗词诵读教学研究[D]. 大连:辽宁师范大学,2013:48-52.
- [4] 吴明海,吴潇剑. 国家通用语言文字教育薄弱地区双语教育失衡问题分析[J]. 陕西学前师范学院学报,2016(8):1-5.
- [5] 游千金. 新疆两年预科生国家通用语言文字专项调查研究[J]. 陕西学前师范学院学报,2016(11):42-46.